



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四一 八七七

一九九五年三月二十五日（星期六）

目 錄	頁
港府擬在九七年前成立終審庭	1
老人醫療護理成爲公共衛生當局的挑戰	1
香港參與聯合國世界婦女大會	2
布政司答記者提問	2
布政司向火警受害者致慰問	3
政務司探望荃灣火警災民	3
研究成立強制公積金計劃	4
四幅政府土地拍賣	5
建立積極人生遠離毒品	5
勞工處警告職業介紹所勿無牌經營及濫收費用	6
傷健攜手油牆畫	7
工業學校使學生得到另類教育的栽培	8
黃竹坑周一暫停供應食水	8
差餉物業估價署二十四小時電話資訊服務	9
外匯基金運作	9

港府擬在九七年前成立終審庭

港督彭定康今日（星期六）表示，政府將盡全力確保終審法院能在一九九七年前成立。

港督在主持香港心臟專科學院頒授院士榮銜典禮後對記者說，政府的立場是着手盡速成立終審法院。

他又說：「我向香港市民作出的唯一保證是我們會盡一切努力落實一九九一年的協議。我們亦希望能獲得對方在九一年承諾給予的合作。」

「我認為這是本港市民殷切期望我們積極着手去做的工作，為香港的法治建立穩固的基礎。」

完

老人醫療護理成爲公共衛生當局的挑戰

港督彭定康今日（星期六）說，為老人提供醫療護理服務，將成爲公共衛生當局的更大挑戰，而心臟護理將佔其中很大部分。

港督在主持香港心臟專科學院第一屆頒授學位典禮時說，心臟病已經成爲三大主要疾病殺手之一，僅次於惡性腫瘤病。

在所有死亡個案中，超過百分之十五是由心血管疾病所引致。該病症在老年人中是最普遍的，百分之八十因該病致死的病人是超過六十五歲。

彭定康說：「若我們對這日益嚴重的問題的回應，是只專注於治療而忽略預防方法，這不單只對個人構成威脅，對整個社會亦構成日漸沉重的成本負擔。」

他補充說：「但其實很多心血管疾病是由於飲食不均衡、運動不足及壓力治療不當所致。若我們能教導市民心臟病的危險，並教育和鼓勵他們接納及簡略改變生活習慣，以預防心臟病；這對市民將有莫大的裨益。」

港督表示，他對於該學院成立資料系統、進行研究計劃、培訓計劃，及推行公眾教育計劃的工作進展感到鼓舞。

完

香港參與聯合國世界婦女大會

布政司陳方安生今日（星期六）說，香港將與多個國家及地區，一同參與聯合國本年九月在北京舉行的世界婦女大會。

陳方安生在主持香港基督教女青年會七十五周年紀念感恩會致辭時指出，女青年會為響應世界婦女大會，亦會加強婦女教育工作，策劃多項活動，鼓勵她們積極參與。

她說，女青年會透過活動及課程，使各階層婦女得到全面的身心發展。

她補充說，透過學習，婦女能夠建立自信，從而發展個人的潛能，並同時為社群服務。

完

布政司答記者提問

布政司陳方安生今日（星期六）在主持香港基督教女青年會七十五周年紀念感恩大會後回答記者的提問如下：

布政司：至於今日凌晨的籠屋縱火事件，本人感到十分遺憾，特別是有些無辜者在今次事件中遇難，我感到十分痛惜。至於受傷者，我希望他們早日康復。目前我們將受影響的居民暫時棲身在雅麗珊社區中心，這是暫時性的。我們會提供他們所有需要的服務，以及會盡早派人察看籠屋的屋宇結構是否可以容許居民回去。這當然需一段時間整頓一下。如果居民長期不能搬回去籠屋，我們亦會提供其他的居住服務。至於長遠來說，有關籠屋問題，大家都知道我們目前正在登記這些籠屋，目的是希望可以提高他們的衛生及其他設施。我再重申，如果受影響的居民不能回去其原來居所，我們會提供其他的居住地方。

記者：陳太，機場問題未來兩份協議是否可在這數天內完成？

布政司：我很高興聽到魯平先生今次在美國似乎顯示在很快的將來，兩份文件可以獲通過。當然我們期待這個日子可以盡快到來。

記者：是否中方現已開了綠燈，比以前順利了很多？

布政司：我們要看在未來數日究竟雙方是否可以對這兩份文件有一個協議。

記者：未來數日是否指在下星期內可以公布？

布政司：據魯平先生所說，可在這幾天之內。我當然希望可以盡快。

記者：是否可趕及在聯合聯絡小組大會之前？

布政司：我十分希望可以做得好，因為事實上這兩份文件已討論了相當時間。大家都會記得，大概在去年十一月我們已簽署了大的文件。當時中方亦已顯示很快會同意其他兩份支持文件。

完

布政司向火警受害者致慰問

布政司陳方安生今日（星期六）向今晨荃灣床位寓所火警的受害者致以深切的慰問，並希望各傷者盡早康復。

陳方安生主持香港基督教女青年會七十五周年紀念感恩會後對記者說，政府會盡力使暫時棲身在雅麗珊社區中心的居民生活得盡量舒適。

她說：「我們將盡快檢查受影響的樓宇，看看是否安全及可否讓居民回去。」

「如果他們長期未能搬回自己的寓所，我們必定會為他們提供其他居所。」

完

政務司探望荃灣火警災民

政務司孫明揚今日（星期六）表示，政府會盡力為受荃灣楊屋道火警影響的床位寓所住客安排臨時住屋。

孫明揚探望在雅麗珊社區中心內的居民後向新聞界表示，政府會根據屋宇署巡視受影響樓宇情況後所作評估，向床位寓所住客提供適當的住所安置。

他同時指出，警方已經將案件列為兇殺、縱火及傷人案，因此是次不幸事件的情況可能有別於其他火警。

他說，政府一直非常關注床位寓所的防火和樓宇安全以及其環境衛生的標準。立法局去年已通過床位寓所條例，設立發牌制度以監管該等寓所。

孫明揚又說，目前有一百五十間的已知床位寓所已經登記申領臨時牌照。政務總署轄下的牌照事務處人員已初步巡查該等床位寓所以訂出經營者應進行的改善，確保符合法例規定的標準。同時，有關防火的單張，亦已分發予居民閱覽。

他強調，推行發牌制度的步伐非常緊密，而跟進工作亦會積極展開。

孫明揚及政務總署署長王永平隨後到大火現場，觀察樓宇狀況。

完

研究成立強制公積金計劃

財經事務司簡德倫今日（星期六）宣布委任Hewitt Associates與智仁諮詢有限公司共同進行有關在香港成立強制公積金計劃的研究。

該項研究旨在就計劃的細節向政府提供意見及作出建議。研究範圍包括行政、規管及設立機制，讓計劃可以保留及轉撥，及與其他根據職業退休計劃條例登記的自願退休計劃及其他法定計劃結合一起。

Hewitt Associates是國際上最大顧問公司之一，專門從事設計、籌措資金、聯繫及管理退休計劃，並為其他政府及私人機構提供服務。在香港，它是由智仁諮詢有限公司正式代表。

智仁諮詢有限公司是一本地管理顧問公司；自一九八二年起，其顧問專家參與設計、管理及監管退休計劃。

該顧問團包括八名在香港顧問及其他在Hewitt的國際寫字樓的同事會立刻開始工作，可望於本年四月初提交臨時報告。而最後報告將於四月十八日交予財經事務科。

簡德倫說：「當我們收到顧問公司提交的最後報告，就會研究其建議並就強制公積金計劃的內容作出我們的最後建議。」

他又說：「與此同時，草擬有關法例的工作將全力進行，以便在本立法年度結束前提交主要法例，以成立強制公積金計劃。」

完

四幅政府土地拍賣

地政總署將於下星期一（三月二十七日）公開拍賣四幅位於九龍及新界的政府土地。

拍賣將於下午二時三十分在九龍尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。

第一幅土地位於何文田忠孝街，面積三千三百八十平方米，作私人住宅用途。

第二幅土地位於元朗公園路，面積二千一百五十五平方米，亦作私人住宅用途。

第三幅土地位於沙田馬鞍山第100區，面積一萬零三百零六平方米，作非工業用途。

第四幅土地位於西貢將軍澳第37C區，面積五千九百七十平方米，作非工業用途。

完

建立積極人生遠離毒品

禁毒專員冼嘉諾今日（星期六）說：「只要有積極的人生，吸毒便全無吸引。」

他在大埔出席一個由信義會芬蘭差會舉辦的禁毒活動時呼籲參加活動的人士要活得充實。

冼嘉諾說：「雖然出生於那個家庭或社會，不由我們來主宰；生來是聰穎或是貌美，具運動天賦或是藝術才華，也不由我們來選擇，不過，無論天生是怎樣，我們都可選擇將既有的潛能充分發揮。」

冼嘉諾指出，藉着吸毒來逃避，絕對不能解決問題。

他說：「無論面對甚麼誘惑，無論生活看來是多麼令人沮喪，吸毒只會令情況更壞。遇到困難時，我們應勇敢面對，設法令情況改善。」

冼嘉諾說，要做到這一點，必須抱有積極的人生觀。

他說：「我們必須放開眼界，勿以自我為中心。」

他續說：「只要多做運動，飲食健康，我們全都可以令外貌更加好看，身心更加舒暢。吸煙和吸毒會損害身體，削弱潛能。」

他補充說：「與其為那些不能控制的不如意事而憂戚沮喪，不如設法改變那些可以控制的事。」

完

勞工處警告職業介紹所勿無牌經營及濫收費用

職業介紹所不得無牌經營，亦不得在求職者獲聘後濫收費用。

勞工事務主任（職業介紹所事務組）鄭有媚今日（星期六）說：「職業介紹所至少須在開業前一個月領有由勞工處簽發的牌照。」

職業介紹所牌照費為一千四百元，而分行牌照費則為二百八十元。

持牌人必須將牌照及由勞工處發出的收費表，在職業介紹所的當眼處展示。

鄭有媚提醒職業介紹所經營人不可向求職者收取超過他獲聘後第一個月工資的百分之十作佣金。

她說：「職業介紹所不可收取任何其他費用，如登記費等。」

無牌經營職業介紹所或向求職者濫收費用均違反職業介紹所規例，每項罪名可被判最高罰款二萬五千元。

查詢經營職業介紹所詳情，可致電二八五二 三五三五或二八五二 三五四零與勞工處職業介紹所事務組聯絡。

完

傷健攜手油牆畫

一百多名傷殘人士和義工今日（星期六）攜手合作，發揮傷健同心的精神，在觀塘區合力將一塊面積約二百平方呎的圍板，美化成一幅充滿藝術色彩的牆畫。

「傷健攜手添姿彩」油牆畫活動由觀塘區心理健康教育推廣委員會主辦，在觀塘功樂道八號佛教沈馬瑞英護理安老院廣場舉行。

社會福利署助理署長（青年及康復服務）陳偉君在主持油牆畫活動時表示，本港近年來在康復服務方面有相當可觀的發展。

陳偉君說：「以觀塘為例，由政府及非政府機構提供的服務單位，已有二十多個，其中包括早期教育及訓練中心、特殊幼兒中心、幼兒中心兼收弱能兒童計劃、展能中心及宿舍、庇護工場及宿舍、家居訓練服務、肢體弱能人士宿舍、康樂及社交服務等等，為不同需要的弱能人士提供服務。」

他說：「以上各種不同類型的服務，都是環繞着一個目的，就是盡量使弱能人士恢復工作及自我照顧的能力，建立自信，重新投入社會。而事實上，大部分弱能人士已經用事實來證明了他們和健全人士一樣，能夠為社會作出有價值的貢獻。」

陳偉君指出，油牆畫活動除了使傷健人士有機會參與油牆畫外，更加可以喚起社區人士對弱能人士的接納及關懷。

他希望弱能人士對自己更加有信心，排除障礙，建立積極的人生觀。

完

工業學校使學生得到另類教育的栽培

教育署署長林煥光今日（星期六）出席香港仔工業學校創校六十鑽禧開放日剪綵禮時表示，工業學校教授科技知識使學生能得到另類教育的栽培。

林煥光讚揚慈幼會在一九三五年創辦香港仔工業學校，以失學的窮苦青年為對象，教授學生科技知識，開香港工業教育的先河，為香港造就不少優秀的工業人才。

林煥光說：「工業學校的出現，不單使學校教育的內容更豐富，並且擴闊了學問的領域。一些對學術性科目不大感興趣的青年人，能得到另類教育的栽培，使他們能夠在其他技能方面的潛能和興趣都有機會得到發揮。」

他說：「香港仔工業學校作為一所全日制津貼工業中學，至今仍然保持着獨特的風格，例如學校在電腦化方面就做得很出色，為工業學校樹立了一個模範。」

林煥光還讚揚香港仔工業學校在努力推行工業教育之餘，仍不忘為同學提高精神及品格上的修養，校長及老師們都對學生的德行非常重視，身體力行，親自為提高學生們的精神修養而努力。

完

黃竹坑周一暫停供應食水

黃竹坑區部分樓宇的食水供應下星期一（三月二十七日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響範圍包括位於黃竹坑道一至六十五號、業勤街和塘邊徑的所有樓宇。

完

差餉物業估價署二十四小時電話資訊服務

差餉物業估價署由下星期一（三月二十七日）起推出一項二十四小時電話資訊服務，透過錄音聲帶提供有關差餉及租務的資料，為市民提供更完善的服務。

使用該項服務的人士亦可選擇以圖文傳真機接收該署所提供的資料及物業市場統計數字。

該署發言人表示，市民可在任何時間查詢資料，十分方便快捷。查詢特別資料的人士，亦可利用該服務系統在辦公時間內接駁至當值職員。

市民只需利用音頻按鈕電話，按電話號碼二八八一 一零三三，便可使用該項服務。

差餉物業估價署及各區政務處備有該項服務的宣傳單張（附有簡易使用指南），供市民免費取閱。

市民如對該項電話資訊服務有疑問，可於辦公時間內致電二八零五 七六六六向該署查詢。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年三月二十五日

	百萬元計
開市戶口結餘	二———
收市戶口結餘	一三三三
改變原因：	
貨幣市場活動	增二五
流動資金調節機制今日運作	減八零三

時間	累積改變 (百萬元)
----	---------------

上午九時三十分	增二五
上午十時	增二五
上午十一時	增二五
上午十一時三十分	增二五

流動資金調節機制息率	借入	放出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 118.1 * +0.1 * 25.3.95

完